

Italianisch

Italiano



# Auf dem Weg zum Lebensretter

Sulla strada per diventare un salvatore di vite

Primo soccorso



# Notruf 112

Numero di emergenza 112



**Notruf 112 (Feuerwehr und Rettungsdienst)**

**Legen Sie nicht auf - warten Sie auf Rückfragen.**

**Im Notfall erhalten Sie hier Anleitung zur Ersten Hilfe.**

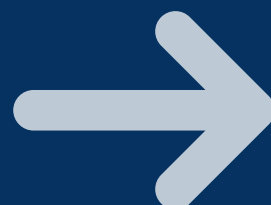
**Numero di emergenza 112 (vigili del fuoco e servizio di soccorso)**

**Non riattaccare; attendere eventuali domande aggiuntive.**

**In caso di emergenza, qui riceverete istruzioni per  
il primo soccorso.**



1



# Verhalten an der Unfallstelle

## Comportamento sul luogo dell'incidente

**Eigenschutz beachten und sich nicht unnötig in Gefahr bringen**

**Unfallstelle:**

- Warnblinker einschalten
- Gut erkennbar am Straßenrand anhalten
- Sicherheitsweste anziehen
- Warndreieck aufstellen

**Überblick verschaffen**

**Erste Hilfe leisten**

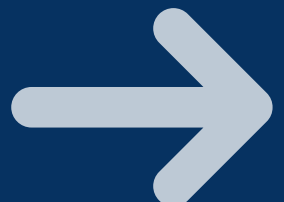
**Prestare attenzione alla propria sicurezza e non esporsi inutilmente al pericolo**

**Luogo dell'incidente:**

- Accendere le luci di emergenza
- Fermarsi in modo ben visibile sul ciglio della strada
- Indossare il giubbotto di sicurezza
- Posizionare il triangolo di segnalazione

2

Valutare la situazione  
Prestare il primo soccorso



# Retten aus Gefahr

Mettere in salvo dal pericolo

**Betroffenen aus dem Gefahrenbereich retten**

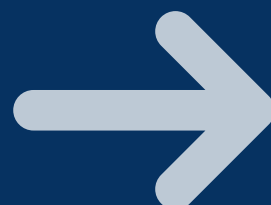
- Unter seinen Armen hindurchgreifen und einen Unterarm fassen
- Betroffenen mit dem Oberschenkel abstützen und ihn aus dem Gefahrenbereich retten

**Sich von anderen helfen lassen, wenn der Betroffene zu schwer ist**

**Portare la persona fuori dalla zona di pericolo**

- Passare le braccia sotto le ascelle e afferrare un avambraccio
- Sostenere la persona con la coscia e allontanarla dall'area di rischio

**Chiedere aiuto se la persona è troppo pesante**



# Kontrolle der Lebensfunktionen

## Controllo delle funzioni vitali



**Bewusstseinskontrolle durch lautes Ansprechen und Anfassen**

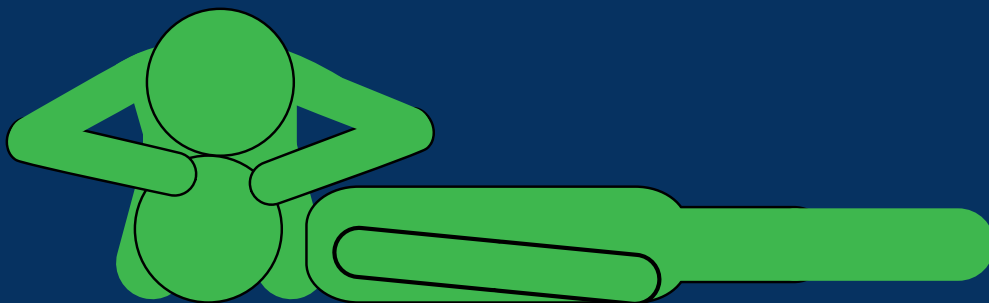
**Wenn keine Reaktion: Atmung prüfen**

**Wenn keine normale Atmung feststellbar: mit Wiederbelebung beginnen**

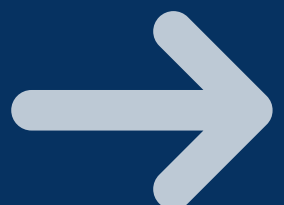
**Controllare lo stato di coscienza parlando ad alta voce e toccando la persona**

**Se non risponde: verificare la respirazione**

**Se non c'è respirazione normale: iniziare la rianimazione**



4



# Stabile Seitenlage

## Posizione laterale di sicurezza

**Wenn der Betroffene normal atmet, aber bewusstlos ist:**

- **Beachten:** Kopf des Betroffenen in den Nacken legen, um seine Atemwege frei zu halten
- **Zudecken, beobachten, betreuen**

**Der geöffnete Mund ist der tiefste Punkt, so kann Erbrochenes abfließen.**

**Die stabile Seitenlage sichert die überlebenswichtige Atmung.**

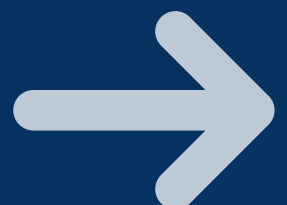
Se la persona respira normalmente ma è incosciente:

- Inclinare la testa all'indietro per mantenere libere le vie respiratorie
- Coprirla, osservarla e assisterla

La bocca aperta deve essere il punto più basso, così il vomito può defluire

La posizione laterale di sicurezza garantisce la respirazione vitale

5



# Wiederbelebung

## Rianimazione

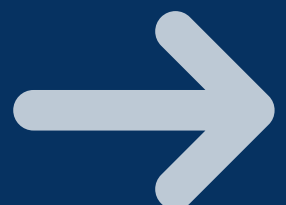
**Wenn keine normale Atmung feststellbar ist:**

- **Notruf 112 absetzen**
- **Oberkörper des Betroffenen frei machen**
- **Im ständigen Wechsel (Grafik):**
- **Handballen in der Mitte des Brustkorbes aufsetzen 30 x Druckmassage (Frequenz 100-120/min) Bei Erwachsenen etwa 5-6 cm tief drücken**
- **2 x beatmen**

**Se non c'è respirazione normale:**

- Chiamare il 112
- Scoprire il torace
- In continuo cambiamento:
- Posizionare il palmo della mano al centro del torace
- Eseguire 30 compressioni toraciche (100–120 al minuto), circa 5–6 cm di profondità negli adulti
- Dare 2 ventilazioni

6



# Lebensbedrohliche Blutungen

Emorragie potenzialmente letali

**Verletzten hinlegen, Arm hochhalten**

**Starke Blutungen durch direkte Druckanwendung stop-pen, möglichst keimarmes Material (z. B. Tuch) auf die Wunde pressen und/oder Druckverband anlegen.**

**Bei starken Blutungen den Betroffenen in die Schocklage legen**

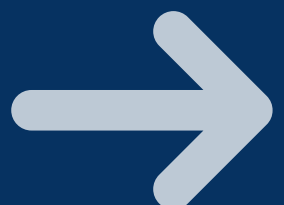
**Decke unterlegen/zudecken**

Sdraiarsi la persona ferita ed elevare il braccio

Fermare l'emorragia applicando pressione diretta, usando materiale il più sterile possibile e/o applicare una benda compressiva

In caso di emorragia grave, mettere la persona in posizione anti-shock

Coprirli con una coperta



7

# Kleiderbrände löschen

Spegnere vestiti in fiamme

**Brennende Person aufhalten**

**Woldecke zum Löschen so halten, dass der Ersthelfer sich nicht selbst verbrennt**

**Decke um den Hals des Betroffenen ganz abschließen**

**Betroffenen auf den Boden legen und die Decke vom Hals in Richtung der Füße abstreifen/glattstreichen**

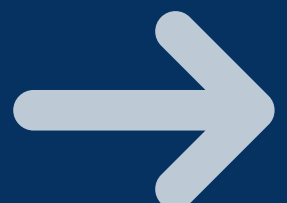
**Fermare la persona in fiamme**

**Tenere la coperta di lana in modo da non bruciarsi**

**Chiudere completamente la coperta intorno al collo**

**Stendere la persona a terra e far scorrere/abbassare la coperta dal collo ai piedi**

8



**Helfen ist Pflicht!**  Doceo

**Sei ein RETTER!**

**AIUTARE È UN DOVERE ! SII UN EROE !**

**H**ilfe rufen/Notruf 112

**E**rmutigen und trösten

**L**ebenswichtige Funktionen kontrollieren

**D**ecke unterlegen/zudecken

**Chiamare aiuto / numero di emergenza 112**

**Incoraggiare e confortare**

**Controllare le funzioni vitali**

**Coprire con una coperta**

9

[www.doceomed.info](http://www.doceomed.info)  
[info@doceomed.info](mailto:info@doceomed.info)  
05241 9977366